



ORANGE COUNTY REGISTRAR OF VOTERS

Đánh dấu, dán kín, và ký tên trên phong bì của quý vị



1. Đánh dấu phiếu bầu của quý vị

- Làm theo các hướng dẫn trên lá phiếu.



2. Dán Kín và Ký Tên trên phong bì

- Đặt phiếu bầu của quý vị vào trong phong bì và dán kín.
- Điền ngày và ký tên của quý vị ở trên hình Phong Bì có ID.
- Dùng chữ in ghi tên và Địa Chỉ Cư Ngụ ở Quận Orange của quý vị, giống với thông tin trên tuyên thệ ghi danh của quý vị.

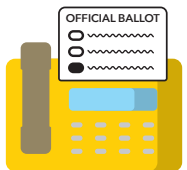
3. Các lựa chọn để gửi lại phiếu bầu của quý vị

QUA BƯU ĐIỆN



- Đặt lá phiếu đã bầu của quý vị trong một phong bì.
- Cắt hình Phong Bì có ID và dán hình này lên một phong bì đựng lá phiếu đã bầu.
- Nếu muốn, quý vị có thể đặt Phong Bì có ID này vào trong một phong bì cỡ lớn hơn để gửi bưu điện.
- Phong bì của quý vị phải được ký tên, điền ngày, và đóng dấu bưu điện vào hay trước Ngày Bầu Cử và được nhận trước ngày thứ bảy sau Ngày Bầu Cử
- Quý vị có thể gửi phiếu bầu của mình qua bưu điện đến: 1300 S. Grand Ave., Building C, Santa Ana, CA 92705 hoặc P.O. Box 11298, Santa Ana, CA 92711.

QUA FAX



- Điền đầy đủ thông tin vào Phong Bì có ID và Bản Tuyên Thệ của Cử Tri.
- Fax phiếu bầu, Bản Tuyên Thệ của Cử Tri và Phong Bì có ID của quý vị đến số (714) 333-4488.
- Văn phòng chúng tôi không thể chấp nhận phiếu bầu gửi qua fax của quý vị nếu không có Bản Tuyên Thệ của Cử Tri và Phong Bì có ID. Phiếu bầu qua fax của quý vị phải được nhận trước 8 giờ tối của Ngày Bầu Cử.

Thông tin quan trọng bổ sung!

- Phiếu bầu nhận qua email sẽ không được chấp nhận.
- Vui lòng đảm bảo có đủ thời gian để gửi fax hoặc gửi bưu điện phiếu bầu của quý vị trở lại văn phòng chúng tôi.
- Để có thêm thông tin vui lòng gọi số 888-OCVOTES (888-628-6837).



REGISTRAR OF VOTERS
1300 South Grand Avenue, Bldg. C
Santa Ana, California 92705
(714) 567-7600
FAX (714) 333-4488
ocvote.gov

BOB PAGE
Registrar of Voters

Mailing Address:
P.O. Box 11298
Santa Ana, California 92711

BẢN TUYÊN THỆ CỦA CỬ TRI

Tôi, _____, chứng nhận rằng bằng cách gửi lại lá phiếu đã bầu của tôi bằng fax thì tôi đã từ bỏ quyền được giữ bí mật phiếu bầu của mình. Tuy nhiên, tôi hiểu rằng, đối với bất kỳ cử tri Bầu-Qua-Thư nào, chữ ký của tôi, cho dù là trên bản tuyên thệ này hoặc trên phong bì có thông tin nhận dạng của tôi, sẽ luôn tách rời với lá phiếu đã bầu của tôi để duy trì sự bảo mật của phiếu bầu khi bắt đầu quy trình đếm phiếu và sau đó.

Địa chỉ cư ngụ của tôi ở Quận Orange là:

(Số nhà và tên đường) (Thành Phố) (Mã ZIP Code)

Địa chỉ gửi thư hiện tại của tôi là:

(Số nhà và tên đường) (Thành Phố) (Mã ZIP Code)

Địa chỉ e-mail của tôi là _____ Số fax của tôi là _____

Tôi là cư dân của Quận **ORANGE**, Tiểu Bang California, hoặc tôi đủ điều kiện là một cử tri theo đoạn (2) của phân đoạn (b) của Mục 321 của Bộ Luật Bầu Cử và tôi đã chưa từng làm đơn, hoặc có ý định làm đơn, để có một phiếu bầu-qua-thư của một khu vực có thẩm quyền pháp lý khác cho cùng một cuộc bầu cử.

Tôi tuyên bố theo hình phạt của tội khai man theo luật của Tiểu Bang California rằng những điều trên là đúng sự thật và chính xác.

Đề ngày _____ của tháng _____, 20____.

Chữ Ký của Cử Tri (giấy ủy quyền không được chấp thuận)

PHIẾU BẦU CỦA QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC ĐẾM TRỪ KHI QUÝ VỊ KÝ TÊN VÀO BẢN TUYÊN THỆ CỦA CỬ TRI Ở TRÊN VÀ GỬI KÈM BẢN TUYÊN THỆ NÀY VỚI PHIẾU BẦU CỦA QUÝ VỊ VÀ PHONG BÌ NHẬN DẠNG, TẤT CẢ NHỮNG TÀI LIỆU NÀY SẼ ĐƯỢC GỬI QUA FAX. VĂN PHÒNG CỦA CHÚNG TÔI SẼ TUÂN THEO CÁC QUY TRÌNH THÍCH HỢP ĐỂ GIÚP BẢO MẬT CHO PHIẾU BẦU-QUA-THƯ CỦA QUÝ VỊ.

